

limitující živina critical nutrient
liposolubilní vitamíny fat-soluble vitamins, lipophilic vitamins, liposoluble vitamins
lyrovitá záda lyre-shaped back
malá srpová pera lesser sickle feathers, lesser sickles
malý typ krut small types of turkeys
mandlovité ušnice almond-shaped ear-lobes
masný typ hus meat type of geese, meat-producing type of geese
masný typ kachen meat type of ducks, meat-producing type of ducks
masný typ slepic meat type of hens, meat-producing type of hens
masonosný typ kachen egg-meat type of ducks
mekké vole soft crop, sour crop
melké zářezy shallow indentation, shallow serration
mladá slepice young hen
mnohonásobná regrese multiple regression
namodralé ušnice turquoise-blue ear-lobes
násadová vejce eggs for hatching, eggs for sitting, hatching eggs
nekalorické živiny non-caloric nutrients
nepatrne poškozená vejce checked eggs, checks, slightly cracked eggs
nepostradatelné živiny essential nutrients
nepravé vole dilated crop, spindle-shaped dilatation of the oesophagus
nepravidelné zuby hřebene irregular points of comb, irregular spikes of comb
nestandardní vejce undergrades
nevylíhnutá vejce v dolhni tardy eggs in the hatcher
nevýrazné ušnice indistinct ear-lobes
nosný typ hus egg type of geese, laying type of geese
nosný typ kachen egg type of ducks, laying type of ducks
nosný typ slepic egg type of hens, laying type of hens
obdélníkový trup rectangular trunk
ocní víčka eyelids
oddělený výkrm sexované drůbeže separate fattening of sexed poultry
okrouhlý pohlavní výčnělek rotund prominence
okrouhlý pohlavní výstupek divided process
oplozená vejce fertiles, fertilized eggs
oválné ušnice oval ear-lobes
pastevní výkrm drůbeže fattening on pasture, summer fattening
pastevní výkrm hus goose fattening on pasture,

summer fattening of geese
pecínkový typ hus roaster type of geese
perliccí vejce eggs of guineas
plemenná slepice breeding hen, hen for breeding
plemenný typ breeding type
postradatelné živiny non-essential nutrients
prasklá vejce crack, cracked eggs
pravé vole true crop
pravidelné zářezy regular indentation, regular serration
pravidelné zuby hřebene regular points of comb, regular spikes of comb
pravý špicák primaries of goose feathers
prekociální vejce precocial eggs
procervenalé ušnice red in ear-lobes
prostředová variabilita environmental variation
protáhlý zobák elongated beak, lengthy beak, protracted beak
průmerná snáška average egg production, average egg-yield
prusečíkový skupinový rodokmen cross group pedigree
prerostlé ušnice overgrown ear-lobes
prerostlé zuby hřebene overgrown points of comb, overgrown spikes of comb
prerostlý horní zobák boxing beak
prerostlý vous overgrown muffs
přírodní selekce Darwinian selection, natural selection
přirozený světelný režim natural daylight, natural light-pattern
původní sušina krmiva dry matter, original dry matter of feedstuff
quindoxin quindoxin
ramenní kytky humeral feathers, shoulder feathers
ramenní perut humeral feathers, tertials
rameno arm, humerus
ranost ve snáče early laying
receptury krmných směsí feed formula, food formula
registr krmiv feed formulary, food formulary
regresní lineární koeficient regression coefficient
rejdrovací pera long tail feathers, main tail feathers, tail steering feathers
rekurentní selekce recurrent selection
rentabilita profitability, profitableness
reserpin reserpin
resistence spermatu resistance of spermatozoa
retence vejce egg binding, egg retention, egg-binding, retention of egg
rezidua z krmiv excess nutrients

rodicovský komplet parents
rodinová selekce within family selection
rodokmenová líška pedigree hatching tray
rohové šupiny na beháčích lag scales
rozbitá vejce broken eggs, damaged eggs
rozházené zuby hřebene disarranged points of comb, disarranged spikes of comb
rozprašovací způsob sušení vajecné hmoty flash drying, spray drying, spray process
rozptyl square
rozrod family tree expansion
rozštěpený pohlavní výčnělek divided prominence
ruka křídla hand of the wing
rustová krivka growth curve
ružová hniloba vajec pink rot, pinkish rot
rybí faktor fish factor
rybokrevní šrot fishblood meal
rýhování vajčka cleavage
rychlost operování feathering rate, rate of feathering of chicks
redidlo thinning agent
řízený světelný režim artificial light-pattern, controlled light-pattern
salmonelostatikum salmonelostat
salmonelózy drůbeže paratyphoid fever
samčí pohlavní výčnělek male's genital eminence, phallus
samicí pohlavní výčnělek female genital eminence, female process, genital prominence of the female
samocinná napájecí zařízení pro drůbež automatic drinkers for poultry, automatic waterers for poultry
sedlo saddle
sedophen sedophen
selekce podle kombinací návaznosti selection based on combining ability
selekce podle nezávislých úrovní independent culling levels selection
selekce podle potomstva selection based on progeny test
selekce podle původu pedigree selection
selekce podle vlastní užitkovosti selection on the basis of own performance
selekcni index selection index
selekcni základna selection basis
semenná brázda seminal furrow, seminal groove
senná vejce decayed eggs, sour eggs
sevrené prsty closed toes
sexoskop chick testing appliance, chick-tester, sexoscope

sexátor chick-sexer, sexer
sexování sexing, vent sexing, vent-sexing
sexování krutat japonskou metodou Japanese sexing of turkey-chicks
sexování podle barvy a kresby puchu colour sexing
sexování vodní drůbeže sex determination in waterfowl, waterfowl sexing
shrnovací lopata cleaner blade, pit cleaner, scraper blade
silne zakrivený zobák badly curved beak, strongly curved beak
skladování násadových vajec storage of hatching eggs, storing hatching eggs, storing of hatching eggs
skladování vajec eggs storage, storage of eggs, storing eggs
skladování zabi té drůbeže storage of killed poultry, storing killed poultry
sklonená záda slanting back, sloping back
skorápka vajec egg shell, shell of egg
skorápková vejce shell eggs
skrytá vada krmiva hidden effect of feedstuff
skrytý pohlavní výčnělek papular prominence
skříň línne incubator casing
skupina perí group of feathers, group of plumage
skupinová selekce group selection
skupinová snášková hnízda communal nests, community laying nests, laying nests unit
skupinové balení vajec eggs packed in batches
skutecná teplota v línii actual temperature in incubator
skutecne stravitelná živina true digestible nutrient
skvrnitost masa drůbeže poultry meat discoloration
slabý vous undeveloped muffs
slabý zárodek poor embryo
slazené žloutky sugared yolks
slépá střeva blind guts, caeca, caecal tubes
slepice domestic female fowl, hen
slepice -ramelsloherka Ramelsloher, Ramelsloher hen
slepice -rhodebar Rhodebar
slepice -rodajlendka Rhode Island red, Rhode Island
slepice -Ross Apollo Ross Apollo
slepice -ruská bílá Russian White hen
slepice -rýnská Rhineland hen
slepice -saská Saxonian hen, Sa xony
slepice -sebrajtky Sebright
slepice -staroanglická bojovnice Old English